



袁浩英语·英美万花筒篇

——中小学新课改英语补充材料

主 编：袁 浩

副主编：冯学良 王 璟

编 委：封海英 吴允秀

汪祥夫 王 璟

郭 品 郭 强

李 虎 冯学良

袁 浩

西北农林科技大学出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

袁浩英语·英美万花筒篇/袁浩主编. —杨凌: 西北农林科技大学出版社, 2004
中小学新课改英语补充材料
ISBN 7-81092-194-0

I . 袁 ... II . 袁 ... III . 英语课—中小学—课外读物 IV .G634.413

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2004) 第 142622 号

袁浩英语·英美万花筒篇 袁浩 主编

出版发行	西北农林科技大学出版社
地 址	陕西杨凌杨武路 3 号 邮 编: 712100
电 话	总编室: 029-87093105 发行部: 87093302
电子邮箱	press0809@163.com
印 刷	蓝田立新印务有限公司
版 次	2004 年 12 月第 1 版
印 次	2004 年 12 月第 1 次
开 本	787mm × 1092mm 1/16
印 张	8

ISBN 7-81092-194-0/G · 24

定价: 12.00 元

本书如有印装质量问题, 请与本社联系

Contents

目 录

第一部分 走近英国

1. “英国”的英语说法有几多？	1
2. 为什么“英国”有不列颠群岛（The British Isles）之称？	2
3. 为什么我国又常把“英国”叫做“英伦三岛”？ “三岛”是指哪三岛？	3
4. 爱尔兰和爱尔兰共和国是一回事吗？	3
5. 为什么以前把英国又叫做“日不落帝国”或“大英帝国”？ 它与英联邦又有什么关系？	4
6. 英国的国旗是个什么样子？	4
7. 英国国徽图案包括哪些内容？其含义是什么意思？	5
8. 英国国歌的来历及其歌词	6
9. 英国的首都——伦敦	7
10. 伦敦的“老城”——伦敦城	8
11. 白金汉宫——英国现代王宫	9
12. 世界上最大的哥特式建筑——威斯敏斯特宫	10
13. 伦敦塔——带血的塔？	11
14. 伦敦桥的旧貌与新颜	12
15. 伦敦的五大公园	13
16. 一座著名的大钟	14
17. 说说伦敦大火	15
18. 伦敦十大名胜	16
19. 英国著名文化馆所以及园林	17
20. 万众瞩目的皇室生活	19
21. 英国爵位的头衔和誉称	19
22. 文学巨匠莎士比亚（Shakespeare William）	21

Contents

23. 约翰牛 (John Bull) 的来历	21
24. 英国币制知多少?	22
25. 英国人一天吃几顿饭?	24
26. 英国人的食品与饮料	25
27. 英国人正式宴会上要摆多少餐具?	26
28. 东西方餐具缘何不同?	27
29. 从英国的酒吧看英国人的饮酒方式	27
30. 英国人两大爱好——运动和看报	28
31. 英国的节假日	29
32. 爱尔兰人的“蜜月”	31
33. 英国人的性格和礼貌	32
34. 英国人的帽子	33
35. 泰坦尼克号海难事件	34

第二部分 走近美国

1. “美国”有哪些英语说法?	35
2. 美国领土形成大事记	36
3. 美国 50 个州名称的来历	37
4. 美国 50 州标志一览表	41
5. “星条旗”的来历	45
6. 美国国徽图案代表的是什么意思?	45
7. 美国国歌是怎样诞生的?	46
8. 扬基和扬基歌	48
9. 为什么要在美国首都 Washington (华盛顿) 后加 D.C.?	49
10. 纽约——美国第一大都会	50
11. 美国的金融中心——华尔街	51
12. 美国主要城市一瞥	52
13. 扫描美国七大人造奇观	54

Contents

14. 沃尔特·迪斯尼与迪斯尼游乐园	56
15. 美国的独立象征——自由钟	57
16. 世界影都——好莱坞	58
17. 美国十大旅游胜地	59
18. 美国著名的十一大博物馆及纪念馆	60
19. 美国国会图书馆	62
20. 美国国家档案馆	63
21. 华盛顿国家肖像博物馆	64
22. 世界最大的淡水湖群——五大湖区	64
23. 美国最大最早的国家公园——黄石国家公园	66
24. 华盛顿和他的纪念碑	67
25. 林肯和他的纪念堂	68
26. 美国的货币种类和俗称	70
27. 美国节日一览	71
28. 美国重要节日详介	73
29. 美国的食物与饮料	77
30. 美国一般生活常识面面观	78

第三部分 英美杂谈及其他

1. 繁琐的英美人的姓和名	81
2. 英美人姓名的含义	84
3. 英美人的称呼	85
4. 英美的学位与学衔	86
5. 英美人的就餐形式	88
6. 说说英美人的体态语	89
7. 英美生活习俗种种	90
8. 与英美人交往大忌	94
9. 英美人如何表示“生肖”	98

Contents

10. 略谈“宠物”	100
11. 圣诞节与圣诞歌	101
12. 英美人是怎样过圣诞节的?	103
13. 复活节的由来及其活动	104
14. 世界上都会唱的一支歌	106
15. 万圣节前夕——10月31日	106
16. 一个可以原谅谎言的节日——愚人节	107
17. 关于英语	108
18. 联合国拾零 (The United Nations, 简称为 U.N.)	109
19. 一些国际组织简介	111
20. 世界 20 家最大工业公司	112
21. 基督教简说	114
22. 《圣经》是怎样一部书?	115
23. 希腊罗马神话	117
24. 古代世界七大奇景	120



第一部分 走近英国



1. “英国”的英语说法有几多？

“三句话不离本行”。开篇就问了一个有关英语方面的问题：究竟“英国”有哪些英语说法呢？一般说来，下面几种说法都可以用来指称“英国”：① Britain；② Great Britain；③ England；④ the British Isles；⑤ Albion；⑥ the United Kingdom；⑦ the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland；⑧ UK；⑨ John Bull。

但是，严格地说来，前五种说法都不能确切地称代“英国”，甚至，有时候用在不适当的场合，还会产生误会。这是因为 Great Britain (Britain 是它的简称) 和 Albion 都仅指大不列颠岛，并不包括北爱尔兰地区，因此，它并不是英国国土的全部 (Albion 常用于诗中，是希腊、罗马人对英国的称谓)；England (英格

兰) 只是大不列颠岛的一部分 (该岛其他两大部分是苏格兰和威尔士)；the British Isles (不列颠群岛) 包括大不列颠岛、爱尔兰岛和它们周围的一些小岛，而爱尔兰岛的南部 (除北爱尔兰之外的其他部分) 并不是英国的领土，那里是另一个独立国家，叫爱尔兰共和国 (The Republic of Ireland)。尽管如此，在平时不太正式的场合，也常有人使用这几种说法来指称“英国”。不过，在需要讲究用法的时候，还是应该注意选用确切的说法。例如，你要给英国伦敦某地的一个人写信，你在写他的地址时可以写成，“..., London, England”或“..., London, (Great) Britain”。如果你要给英国苏格兰辖区的爱丁堡某地的一个人写信，你在写地址时就应





该写成 “..., Edinburgh, Great Britain” 而不要写成 “..., Edinburgh, England”。

再说 John Bull (约翰牛), 那只是英国的一个译名, 关于他的来历, 在本节的后面还有专门介绍。

可见, 只有 the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (大不列颠及北爱尔兰联合王国) 才是“英国”的正式国名。the United Kingdom (联合王国) 是它的简称, UK 是它的缩写形式。

顺便说一句, 英格兰于 13 世纪合并成威尔士后, 又于 18 世纪联合苏格兰, 形成大不列颠王国。后来又历经爱尔兰的合并、分离及独立, 最后在 1921 年形成现在的联合王国。



2. 为什么“英国”有不列颠群岛 (The British Isles) 之称?

这要先从英国的地理位置谈起。众所周知, 英国是个岛国, 由位于欧洲西北海岸外及大西洋中的一群岛屿组成, 其中最大的岛屿是大不列颠岛 (Great Britain) 和爱尔兰岛 (Ireland)。大不列颠岛的北部是苏格兰 (Scotland), 中部和南部是英格兰 (England), 西部是威尔士 (Wales)。英格兰、威尔士和苏格兰构成英国本土。爱尔兰岛上有北爱尔兰 (Northern Ireland) 和爱尔兰共和国 (the Irish Republic)。其他岛屿有离英格兰南部海岸不远的怀特岛 (the Isle of Wight)、有英格兰西南端海中的锡利群岛 (the Isles of Scilly)、有离威尔士北部不远的安格尔西岛 (Anglesey)。此外, 苏格兰西部由外赫布里底群岛 (Outer Hebrides) 和内赫布里底群岛 (Inner Hebrides) 围绕, 这两个群岛包括 500 多个岛屿, 其中有人居住的岛屿不到五分之一。在苏格兰东北端海中还有奥克尼群岛 (Orkney Islands) 和更远的设特兰群岛 (Shetland Islands)。以上岛屿均为联合王国的组成部分, 但爱尔兰海 (the Irish Sea) 中的马恩岛 (the Isle of Man) 和英国与法国之间的海峡群岛 (the Channel Islands) 均为英王领地, 行政上属联合王国。尽管如此, 把英国叫做不列颠群岛不是名副其实的吗?





3. 为什么我国又常把“英国”叫做“英伦三岛”？“三岛”是指哪三岛？

实际上在上面我们已经谈到了。在构成英国的岛屿中，大不列颠的面积最大，是欧洲第一大岛，因此大不列颠或不列颠常作为英国的代名词。大不列颠由三个岛组成：苏格兰（高原区）；威尔士（山地）及英格兰（东南部平原区）。而英格兰占全岛面积的50%以上，英格兰的人口占整个英国人的80%以上，首都伦敦就在该岛，而且在历史、文化、政治、经济等方面占有特别重要的地位，这也正是我国习惯用“英国”（England）一词称呼整个联合王国的原因。由上可知，我国常用的“英伦三岛”一词，就是从大不列颠岛的三个部分而得名的。



4. 爱尔兰和爱尔兰共和国是一回事吗？

当然不是一回事。众所周知，英国国土的绝大部分都在大不列颠岛上。爱尔兰岛的大部分属于爱尔兰共和国所有，英国只拥有岛的东北部，也就是“北爱尔兰”。也就是说，爱尔兰原为联合王国的一部分，共有32个郡，根据1926年英、爱协议，除北爱尔兰6个郡外，其他26个郡建立爱尔兰自由邦（the Irish Free State），为英联邦（the British Commonwealth of Nations，简称the British Commonwealth或The Commonwealth）独立成员，1937年成立爱尔兰共和国，成为另一个独立的国家，到了1948年，该国又脱离了英联邦。





5. 为什么以前把英国又叫做“日不落帝国”或“大英帝国”？ 它与英联邦又有什么关系？

第一次世界大战前，英国穷兵黩武，将世界上许多弱小国家变成了它的殖民地，其领地面积迅速膨胀，“日不落帝国”就是言其扩张地域之广博，就像太阳永不落于这个国家。

“英联邦”（the British Commonwealth of Nation）是由英国和已独立的前英帝国殖民地或附属国组成。原称英帝国，第一次世界大战后改用此名。英国国王为联邦的象征和元首，未设任何权力机构。现有37个成员国，像澳大利亚、加拿大等均为英联邦成员国。



6. 英国的国旗是个什么样子？

英国国旗由深蓝底色和红、白“米”字组成。旗正中的“米”字是由白边的红色正十字（代表英格兰守护神圣乔治）和一白色交叉十字（代表苏格兰守护神圣安德鲁）套以红色交叉十字（代表爱尔兰守护神圣帕特里克）拼合而成。也就是说该旗是由英格兰的白底红色正十字旗，苏格兰蓝底白色交叉十字旗和爱尔兰白底红色对角线相交的红十字旗重叠而成。

早先英格兰使用白底上有一红色正十字的旗子，称圣乔治十字旗。圣乔治（St. George）是在爱德华三世（Edward III, 1327—1377年在位）时成为英格兰的守护神（patron saint）的。苏格兰原先使用蓝底上有一白色“×”形的十字旗，称圣安德鲁十字旗。圣安德鲁（St. Andrew）是基督的十





二门徒之一，从8世纪以来就是苏格兰的守护神。1707年英格兰和苏格兰合并组成大不列颠，两种旗子合并起来，成为最早的大联合旗。原爱尔兰使用的是白底红色交叉十字旗，称为圣帕特里克十字旗。圣帕特里克（St. Patrick）在5世纪前半期就已成为爱尔兰的守护神。1801年爱尔兰与大不列颠联合组成王国，大联合旗上又加上红色交叉十字，产生了英国国旗。1921年爱尔兰南部26郡脱离“大不列颠及爱尔兰王国”，英国国名改为“大不列颠及北爱尔兰联合王国”，但国旗式样未作改变。



7. 英国国徽图案包括哪些内容？其含义是什么意思？

英国的国徽（national emblem）同时也是英王徽，又称“皇徽”（royal emblem），它是大不列颠及北爱尔兰联合王国（the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland）的标志。

皇徽（又称“盾徽”）图案的历史可追溯到中世纪时期，图案形式几经变化。现在英国的国徽，其中心图案是雄师（lion）。故英国又有“The British Lion”之称。英语里有一个成语“to twist the lion’s tail”，意为“向英国挑衅”或“触怒英国”，而它的字面意思却是“扭动狮子的尾巴”。整个英国国徽图案包括一头戴有王冠的狮子（代表英格兰）和一只代表苏格兰的扶着椭圆形盾的独角兽（unicorn），盾的上端也有一顶王冠。椭圆形内的左上角和右下角又有两组红底图案，均为三只金狮子，代表英格兰；右上角是金底色半站立的红狮子，代表苏格兰；左下角为蓝底色的金黄竖琴，代表爱尔兰。椭圆形的周围用法文写着“恶有恶报”，下面悬挂着嘉德勋章，饰带上写着：“上帝和我的权力”（也可译为“天有上帝，我有权力”）。





8. 英国国歌的来历及其歌词

英国国歌 (the British National Anthem) 产生于 18 世纪 40 年代, 原名《天佑国王》(又译为《神佑国王》)(God Save the King)。其曲调出于英国作曲家 John Bull (1563—1628 年) 之手。1745 年 9 月 28 日在伦敦皇家剧院 (the Theatre Royal) 首次演出。1837 年至 1901 年, 维多利亚女王 (Queen Victoria) 在位时和 1952 年伊丽莎白二世 (Queen Elizabeth II) 登基后, 改称《天佑女王》(God Save the Queen)。第一段歌词大意为: “常胜利, 沐荣光, 孚名望, 心欢畅, 治国家, 王运长, 天佑女王”; 第二段歌词的大意为: “破阴谋, 灭奸党, 把乱萌一扫光, 让我们齐仰望, 天佑女王”。第一段歌词据说来源于海军口令: 早在 1545 年, 英国海军中就有“天佑女王”这个口令, 回令是“治国家, 王运长”。第二段歌词据说来源于一起火药阴谋案: 那是 1605 年, 一些不满英王詹姆士一世 (King James I) 暴政的天主教徒, 策划在 11 月 5 日用一桶火药炸死来到议会厅的英王和大臣。这一火药案由于事先有人告密而败露。在火药阴谋案的周年纪念日, 各教堂指定宣读“粉碎我们的敌人, ……清除他们的恶意, 击败他们的阴谋”的祷词, 第二段歌词就是由此意而产生的。



《天佑女王》的曲调曾为许多国家采用, 将它填词后成为自己国家的国歌或第二国歌。美国独立战争期间, 著名歌曲 “God Save George Washington”、“God Save America” 就是采用的《天佑女王》的曲调。另外, 从世界一些著名作曲家 (如贝多芬) 的作品中也可以看到这一曲调的影子。

英国国歌曲调 14 音节, 好唱易学, 妇孺皆会, 此歌很符合统治者口味, 尽管英国国内并非人人都会讲英语, 但在唱歌时各地区的人们都会异口同声地用英语唱 “天佑女王”。



附：《天佑女王》全英文歌词

God save our gracious Queen,
Long live our noble Queen,
God save the Queen:
Send her victorious,
Happy and glorious,
Long to reign over us:
God save the Queen.



O Lord, our God, arise,
Scatter her enemies,
And make them fall,
Confound their politics,
Frustrate their Knavish tricks,
On thee our hopes we fix,
God save us all.



Thy choicest gifts in store,
On her be pleased to pour,
Long may she reign,
May she defend our laws,
And ever give us cause.
To sing with heart and voice,
God save the Queen.



9. 英国的首都——伦敦

伦敦 (London) 是一个拥有 750 万人口的现代化城市，是世界上最大的金融和贸易中心之一。流经市区的泰晤士河 (River Thames) 两岸高楼林立、街道纵横，既有富有特色的古代建筑，又有雄伟壮观的现代化大楼。公园、纪念物分布



全市。他不愧是举世闻名的一座美丽城市。伦敦以雾多雾大出名，素有“雾都”之称。如今污染严重、烟尘弥漫，因之又赋予这座雾都以新的含义。伦敦也是一座古老的城市，已有近两千年的历史。

伦敦由伦敦城 (the City of London)、内伦敦 (Inner London) 和外伦敦 (Outer London) 组成，合称大伦敦市 (Great London)，共有 33 个政区，其全市面积为 1610 平方公里。从城市分布来说伦敦又分为伦敦城、西区 (The West End)、东区 (The East End)、南区和港口 (the Port of London) 五部分。伦敦城面积仅有 2.5 平方公里，但它却是世界最大的金融贸易中心之一，是伦敦的“城中之城”。西区是王宫、首相官邸、议会和政府各部门集中的地方。东区是工业区和工人住宅区。南区是商业区和住宅区。



10. 伦敦的“老城”——伦敦城

在整个伦敦市 33 个辖区之中，最小的一个叫做伦敦城 (the City of London)，位于泰晤士河的北岸。虽然它的面积只有 2.5 平方公里，居民不到 6000 人，但它在整个伦敦市却有着特殊的地位。它有自选的市长 (称为 Lord Mayor) 和自己的一套市政、警察和法庭等机构。其市长官邸比英国首相的还要阔气。就连女王来到这里，也要等市长将一把“市民宝剑”献给她后，才得进城。





为什么小小的伦敦城竟有如此特殊的地位呢？这是因为城里的财势颇大的缘故。它是世界最大的金融、商业中心之一。这里不仅有英格兰银行（the Bank of England）等有国际影响的全国最大的银行，还有300多家外国银行的分支机构；不仅有世界两大股票市场之一的股票交易所（the Stock Exchange），还有世界最重要的黄金市场；不仅有业务遍及世界的保险公司，还有重要的商品市场和外汇市场。所有这些每年都为英国挣回巨额的外汇收入。故此，伦敦城又被称为“金融城”。

就其历史来说，伦敦城又是伦敦最古老的市区，已有近两千年的历史。伦敦一些出名的历史名胜大都集中于此地，如城东边的伦敦塔，城西边的圣保罗大教堂和1666年伦敦大火纪念塔等。在伦敦城中心区还有豪华的市政大厅和市长官邸（the Mansion House）。市政大厅建于1411年，它有一座古老的宴会大厅，是市长宴请外国元首的地方。每年11月英国首相常在此发表重要演说。



11. 白金汉宫——英国现代王宫

白金汉宫（Buckingham Palace）是英国现代王宫，坐落在伦敦西区的中心，东接圣詹姆斯公园（St.James's Park），西临海德公园（Hyde Park）。

这座王宫原来是为白金汉公爵（Duke of Buckingham）建造的一座公馆（建于1703年），“白金汉宫”这个名字就是由此而来的。1761年英王乔治三世（George III）买下了这座公馆，作为其妻的住宅。1825年乔治四世（George IV）花了十年时间加以重建，将它作为王宫。重建后的白金汉宫从1837年维多利亚女王（Queen Victoria）接管王位以后就一直为英国王宫。现今女王伊丽莎白二世（Queen Elizabeth II）在伦敦时就住在这里。女王召见首相和大臣、宴请来访的外国元首、接受外国使节递交国书等重要国事活动都在这里举行。不过只有少数进行正式访问的外国元首





才能下榻于白金汉宫。

现在的白金汉宫是一座“□”矩形的三层楼建筑群。整个建筑富丽堂皇，精雅别致，宫内有宴会厅、音乐厅、画廊、图书室、皇家集邮室等600多个厅室，陈列着历代皇室收藏的许多珍贵艺术品。这里还有一个面积18公顷（1公顷=15亩）的幽静、秀丽的御花园。其中的皇家美术馆现已对外开放。对外开放的还有御马厩，在这里可以看到黑色高大的御马和一辆漆金的皇家四轮马车。如今英国女王离开王宫进行典礼性的国事活动都要乘坐这辆马车。

王宫前院的皇家卫队换岗仪式（the Changing of the Guards）是人们喜欢观赏的伦敦一景。每天上午十一点半，皇家卫队个个头戴高高的黑熊皮帽，身穿红色绒军服，在军乐声中操练、换班。那种威风凛凛、仪表堂堂的古代军容吸引着无数的路人和游者。



12. 世界上最大的哥特式建筑——威斯敏斯特宫

位于伦敦泰晤士河畔的威斯敏斯特宫（the Palace of Westminster）是世界上最大的哥特式（Gothic）建筑物。宫内最重要的地方是两个议会大厅：上院（the House of Lords or the Upper House）会议厅和下院（the House of Commons or the Lower House）会议厅，因此威斯敏斯特宫又称为“议会大厦”（或曰“国会大厦”）（the House of Parliament）。

Westminster的意思是“西教堂”（又译作“西敏寺”）。因为公元750年，这里曾建起一座修道院教堂，当时位于伦敦城西郊，教堂的正式名称是“圣彼得大教堂”。公元11世纪中期到15世纪中期，这里曾经是英国的主要王宫。

宫殿西南角有一高塔，叫维多利亚塔，每逢议会开会期间，白天就要在塔顶





升上英国国旗。王宫东北角也有一高塔，叫钟楼（the Clock Tower），因为楼上安有一座重13.5吨半的特大钟表，时针和分针的长度分别为2.57米和4.27米。这座大钟是1858年由本杰明爵士（Sir Benjamin Hall）监制的，所以钟楼命名为大本钟（Big Ben）。

议会大厦的前面有一个著名的议会广场（Parliament Square），这里有一尊高达3.66米的、在第二次世界大战中作出过巨大贡献的英国前首相丘吉尔（Winston S. Churchill）的全身雕像。

议会广场南边是威斯敏斯特教堂（Westminster Abbey）。国王或女王的加冕仪式在这里举行。有20多位英国国王和一些著名人士，如牛顿（Issac Newton）、达尔文（Charles Darwin）等葬在这里。在著名的“诗人之角”（Poets' Corner），安葬着诗人勃朗宁（Robert Browning）、小说家狄更斯（Charles Dickens）、哈代（Thomas Hardy）等文学家。另外几乎全国所有去世的著名政治家、军事家、文学家、艺术家在威斯敏斯特教堂都有一块纪念碑。



13. 伦敦塔——带血的塔？



伦敦塔（the Tower of London）坐落在伦敦东南角泰晤士河北岸的塔山（Tower Hill）上，是来访者和游客首先要游览的历史名胜之一。它原是英国历史上诺曼征服者（William the Conqueror）为镇压当地人民的反抗，于1078年修建的一座驻扎重兵的城堡，后来历代王朝又在这里建筑了豪华的宫殿和教堂、森严的监狱和刑场，使伦敦塔这个地方成了一座王宫和国家监狱。

伦敦塔并非只有一座塔，它是由13座高塔和一些碉堡、炮台和箭楼组成的。外层有坚固的城墙和护城河，整